KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e december 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr "tot wijziging van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering", heeft de 22e december 1982 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 21 décembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "modifiant la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité", a donné le 22 décembre 1982 l'avis suivant :

Krachtens artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, moet het ontwerp aan het daarin opgelegde raadplegingsvereiste voldoen. Wanneer de Regering evenwel wenst toepassing te maken van het bepaalde in artikel 3, § 2, van de wet van 2 februari 1982, wat de eerste aanhaling doet vermoeden, moet in de aanhef de verwijzing naar de dringende noodzakelijkheid worden opgenomen.

En vertu de l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, le projet doit satisfaire à l'obligation de consultation prévue par cet article. Si toutefois le Gouvernement entendait recourir à la disposition de l'article 3, § 2, de la loi du 2 février 1982, comme le laisse entendre le premier référant, il y a lieu d'inclure dans le préambule une référence à l'urgence.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ADRIAENS,
Messieurs :

Gh. TACO,
J. BORRET,

L. VAN DEN ABEELE,

voorzitter,
président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

toegevoegd griffier.
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACO.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACO.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

L. VAN DEN ABEELE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.